



Š i f r a k a n d i d a t a :

**Državni izpitni center**



M 1 9 2 2 7 2 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

**Višja raven**  
**LATINŠČINA**  
Izpitna pola 1

Prevod

**Četrtek, 29. avgust 2019 / 90 minut**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:*

*Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.*

*Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.*



V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



### Konceptni list



V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



M 1 9 2 2 7 2 1 1 0 5

# Prazna stran

**OBRNITE LIST.**

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

*Hanibal pripoveduje:*

»Pater meus Hamilcar, me puero non amplius VIII annos nato, in Hispaniam proficiscens Carthagine Iovi Optimo Maximo hostias immolavit. Quae divina res dum conficiebatur, quaesivit a me, vellemne secum in castra proficisci. Id cum libenter accepissem atque ab eo petere coepissem, ne dubitaret me ducere, tum ille 'Faciam', inquit 'si mihi fidem<sup>1</sup>, quam postulo, dederis.' Simul me ad aram adduxit, apud quam sacrificare inceperat, et me aram tenentem, ceteris hominibus remotis, iurare iussit in amicitia cum Romanis numquam fore. Id iusiurandum patri datum ego usque ad hanc aetatem ita conservavi, ut nemini dubium esse debeat, quin<sup>2</sup> reliquō tempore eādem mente futurus sim.«

Tunc igitur Hannibal cum patre in Hispaniam profectus est. Cuius post obitum exercitus summum imperium ad eum detulit. Sic Hannibal imperator factus omnes gentes Hispaniae bello subegit; Saguntum<sup>3</sup> vi expugnavit. Quacumque iter fecit, cum omnibus incolis confligit: neminem nisi victum dimisit.

(Vir: Nepot)

---

<sup>1</sup> **fidem:** fides, fidei f.: *obljuba*

<sup>2</sup> **quin:** *da ne*

<sup>3</sup> **Saguntum:** *Sagunt (mesto v Hispaniji)*



